

Gemeinderat vom 11. März 2022

Anwesend:

S. HOFFMANN, Bürgermeister,
C. MOES, Ch. BOULANGER-HOFFMANN,
Schöffen ;

R. FRANK, D. FREYMAN, A. MOSEL-
KNEIP, A. PEREIRA TINOCO, G. ROBERT,
M. ROEMER, M. STEINBACH,
N. ZIGRAND, Räte ;

D. JOST, stellvertretender
Gemeindesekretär.

Abwesend (entschuldigt) :

F. BOHLER, J. CARELLI, J.-P. LICKES,
Räte.

(Nicht-öffentliche Sitzung)

Vorschlag zur Ernennung eines Schöffen

Frau Astrid Mosel-Kneip wird als
Schöffin vorgeschlagen, um das
durch den unerwarteten Tod von
Herrn Manou Decker am 02.02.2022
vakant gewordenes Mandat zu
vollenden. Der Vorschlag wird an das
Innenministerium weitergeleitet.

(Öffentliche Sitzung)

Humanitäre Unterstützung – Krieg in der Ukraine – Resolution des Gemeinderates

Folgende Resolution wird einstimmig
vom Gemeinderat beschlossen:

1) Der Gemeinderat verurteilt
aufs Schärfste die Angriffe und
Aggressionen gegen die Ukraine
und seine Bevölkerung sowie
die Verletzung der territorialen
Integrität der Ukraine. Der
Gemeinderat fordert ein sofortiges
Ende der Feindseligkeiten und
Kriegshandlungen und drückt seine
Solidarität mit dem ukrainischen
Volk und den Gemeinschaften in der
Ukraine aus;

2) Die Gemeinde erklärt sich
bereit, Flüchtlinge aus der Ukraine
im Rahmen ihrer Mittel und
Verfügbarkeiten aufzunehmen;

3) gewährt einen Zuschuss von 10.000€
für den von der Caritas Luxemburg
eingerrichteten Solidaritätsfonds.

Durchfahrtsstraße in Hobscheid (CR 106) - Phase 2 - Abstimmung über das Projekt

Einstimmige Genehmigung des
Projektes zum Gesamtpreis
von 9.361.039,84€ inkl. MwSt.
(Kostenbeteiligung Gemeinde:
7.262.658€ inkl. MwSt.,
Kostenbeteiligung Staat: 2.098.381,84€
inkl. MwSt.). Die 2. Phase betrifft
die Instandsetzung des CR106 auf
dem Abschnitt ab Haus 13, rue de
Kreuzerbuch (Abschluss der Phase
1) bis Haus 65A, rue de Kreuzerbuch,
inklusive der Kreuzung mit dem
CR106B.

Pacte logement 2.0 – Genehmigung der Konvention

Die Vereinbarung wird einstimmig
gutgeheißt und betrifft die
Festlegung der Modalitäten bezüglich
der Bereitstellung des Wohnberaters
für die im entsprechenden Gesetz
vorgesehene Ausarbeitung des
lokalen Aktionsprogramms für den
Wohnungsbau.

Vermietung von 16 Wohnungen zur sozialen Weitervermietung – Prinzipieller Beschluss

Einstimmiger prinzipieller Beschluss
die 16 Wohnungen, die derzeit von der
Vereinigung "Œuvres paroissiales
Eischen" in der Cité Bettenwiss in
Eischen gebaut werden (4 Residenzen
mit je 4 Wohnungen), nach ihrer
Fertigstellung, zu mieten, zwecks
anschließender Weitervermietung
durch die Gemeindeverwaltung an

Drittpersonen als Sozialwohnungen/
bezahlbare Wohnungen.

Energiepreis – kommunaler Zuschuss

Im Hinblick auf die Abmilderung
der finanziellen Auswirkung durch
den Anstieg der Energiepreise und
auf Vorschlag des Schöffenrates
beschließt der Gemeinderat
einstimmig, die Einführung einer
„Energieprämie für Haushalte
mit geringem Einkommen“, die
eine Verdopplung der vom Staat
eingeführten gleichnamigen Prämie
darstellt.

Bedingungen :

- in der Gemeinde wohnhaft sein ;
- Empfänger der Teuerungszulage
oder der staatlichen Energieprämie
sein, welche vom „Fonds national de
Solidarité“ ausgezahlt werden.

Höhe der Prämie :

Zusammensetzung der
Hausgemeinschaft/ Höhe der
kommunalen Energieprämie

1 Person	200€
2 Personen	250€
3 Personen	300€
4 Personen	350€
ab 5 Personen	400€

Kommunales Bautenreglement

Einstimmige Genehmigung des
nach der generellen Neufassung
des allgemeinen Bebauungsplans
der Gemeinde (PAG) angepassten
Bautenreglements.

Steuernreglement – Dienstleistungen für ältere Personen und Personen mit spezifischen Bedürfnissen (Dienstleistung durch Proactif asbl)

Die Reglementierung wird einstimmig
genehmigt. Die Verordnung bezieht
sich auf die seit Januar 2022
eingeführten und optimierten

Dienstleistungen für ältere Personen und Personen mit spezifischen Bedürfnissen (Tarif: 5€ / Stunde).

Jugendforum – prioritärer Zugang nach Altersgruppen auf den Multisportplatz in Eischen und Verlängerung der Öffnungszeiten

Infolge des Projektes „Jugendforum“ und auf Vorschlag der Jugendkommission wird der Zugang zum Multisportplatz in Eischen (rue de la Gare, zwischen der Sporthalle und dem Einsatzzentrum) einstimmig wie folgt abgeändert:

- Priorität für Personen ab 12 Jahren ab 17 Uhr unter der Woche und an Wochenenden;
- Verlängerung der Öffnungszeiten von 21 Uhr auf 22 Uhr.

Schaffung von Studentenposten – Sommerferien 2022

Einstimmig schafft der Gemeinderat 15 Studentenposten für den Regiebetrieb der Gemeinde, verteilt auf 3 Perioden zu jeweils 3 Wochen und 5 Studenten, sowie 2 Posten für das Gemeindesekretariat, verteilt auf 2 Perioden zu jeweils 4 Wochen.

Finanzieller Mehrjahresplan (PPF) 2023 bis 2025

Der Mehrjahresplan 2023 bis 2025 wird dem Gemeinderat vorgelegt, gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

Einnahmeerkklärungen

24 Einnahmeerkklärungen in Höhe eines Gesamtbetrages von 2.389.676,35€ werden unterschrieben.

Informationen des Schöffenrates :

Der Gemeinderat wird informiert über:
- die Genehmigung seines

Beschlusses vom 8. Juli 2021 betreffend die Verlängerung der Geschwindigkeitsbeschränkung von 30km/h auf der gesamten Länge der rue Tresch in Hobscheid durch die Innen- und den Transportminister(in). Die ministerielle Genehmigung wurde am 8. März 2022 erteilt ;

- die Genehmigung seiner jeweiligen Beschlüsse vom 21. Oktober 2021 durch die Innen- und den Transportminister(in) betreffend:

- Verlängerung der "30er Zone" in der rue Clairefontaine in Eischen bis hin zur Kreuzung mit der Zufahrtsstraße zur Cité Bettenwiss 1 und 2;



- Herabsetzung der maximal zulässigen Geschwindigkeit auf 30km/h auf allen Gemeindestraßen innerhalb der Ortschaft Eischen (Pilotprojekt), ausgenommen die Straßen, für die bereits andere Regelungen gelten ("30er Zone", "20er Straßen").

Diese ministeriellen Genehmigungen wurden am 8. März 2022 erteilt.



- die Organisation eines "food-truck" in den Ortschaften Eischen, Hobscheid und Simmer, dies in einer ersten Testphase und infolge der entsprechenden Anfrage der Jugendlichen im Rahmen des Projektes "Jugendforum".

Verschiedenes

Einstimmige Genehmigung :

- des Arbeitsvertrages (Verlängerung) mit Herrn Mathias Schneider als Schulbusbegleiter in Simmer;
- mehrerer Abkommen zwischen dem Gemeindesyndikat SICONA

und Privatpersonen betreffend die Zurverfügungstellung von Privatgrundstücken um Naturerhaltungs- und Schutzmaßnahmen zu verwirklichen, die von der Gemeinde mitfinanziert werden;

- von zeitlich begrenzten Verkehrsreglementen.